

**PROJEKT UMOWY**  
**Istotne postanowienia umowy**  
**Umowa nr ...../2025**  
**z dnia \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . 2025 r.**

W rezultacie wyboru oferty Wykonawcy, złożonej w przeprowadzonym postępowaniu bez stosowania ustawy PZP, na podstawie „Regulaminu udzielania zamówień publicznych w KOWR” pomiędzy:

**Krajowym Ośrodkiem Wsparcia Rolnictwa z siedzibą w Warszawie**, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa, NIP 527-281-83-55, REGON 367849538-00106, reprezentowanym:

- przez **Panią** ..... - Dyrektora Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Olsztynie,
- przez **Pana** ..... - Kierownika Wydziału Finansowo-Księgowego i Windykacji Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Olsztynie

adres do doręczeń: **Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa**  
**Oddział Terenowy w Olsztynie**

dane do faktury: ul. Głowackiego 6, 10-448 Olsztyn  
NIP 527-281-83-55, REGON 367849538-00106

zwanym dalej „**Zamawiającym**”

a

..... **prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą** .....,  
NIP ....., REGON .....

zwanym dalej **Wykonawcą**, zwanymi łącznie w dalszej części umowy **Stronami**, zostaje zawarta umowa o następującej treści:

**§ 1**

**Przedmiot umowy**

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania zadanie polegające na opracowaniu projektu architektoniczno-budowlanego, projektu zagospodarowania terenu i projektu technicznego oraz programu prac porządkowych cmentarza wraz z uzyskaniem wymaganych prawomocnych uzgodnień i pozwoleń dla remontu kaplicy grobowej w **Rogalach**, gm. **Dźwierzuty**, pow. szczycieński, położonej na działce nr **31/1**, obrębu **Rańsk**.
2. Dla powyższych zadań zakres prac obejmować będzie:
  - 1) sprawdzenie w terenie warunków wykonania zamówienia,
  - 2) opracowanie dokumentacji projektowych oraz specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych (STWiORB) zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno- użytkowego (Dz.U. 2021 poz. 2454),
  - 3) wykonanie kosztorysów inwestorskich wraz z przedmiarami robót z jednokrotną aktualizacją, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021 r. sprawie określenia metod i podstaw sporządzenia kosztorysu inwestorskiego, obliczenia planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno- użytkowym,
  - 4) opracowanie programu prac porządkowych cmentarza, zawierającego:
    - a) opis stanu zachowania cmentarza,
    - b) plan cmentarza z naniesionymi elementami zagospodarowania i



możliwym do określenia zakresem porządkowania,

c) opis planowanych działań porządkowych uwzględniający zalecenia:

- pozostawienie i uczynienie zachowanych nagrobków i ich fragmentów in situ oraz zachowanych mogił ziemnych (wyniesienie zapadniętych nagrobków) na poziom terenu, profilowanie grobów ziemnych,
- ręczne obsadzenie mogił zimozielonymi gatunkami okrywowymi,
- usunięcie samosiewy drzew i krzewów z powierzchni grzebalnej z niedopuszczeniem do uszkodzenia pochówków,
- zachowanie wszystkich drzew z historycznych nasadzeń oraz wieloletniego samosiewu jako materiału odnowieniowego; prace porządkowe winny odbywać się bez ingerencji w obrębie bryły korzeniowej i korony drzew,
- zachowanie grupy krzewów na obrzeżach cmentarza,
- w miarę możliwości należy zlokalizować historyczne granice cmentarza,

d) zaprojektowanie drewnianego ogrodzenia cmentarza ze słupków i żerdzi w granicach historycznych lub do nich zbliżonych,

e) zaprojektowanie i wkomponowanie w przestrzeń cmentarza tablicy upamiętniającej to miejsce oraz przekazujące podstawowe informacje na jego temat,

f) kwerendę historyczną:

- ogólny opis stanu zachowania cmentarza,
- inwentaryzacja nagrobków ze spisem inskrypcji z zachowanych nagrobków historycznych,
- inwentaryzacja drzew z komponowanych nasadzeń na terenie cmentarza,
- dokumentacja fotograficzna cmentarza i nagrobków.

5) uzyskanie prawomocnych pozwoleń na roboty budowlane, wymaganych prawem budowlanym wraz z niezbędnymi uzgodnieniami, w tym z konserwatorem zabytków.

3. Wykonawca prześle Zamawiającemu dokumentację w następujących ilościach:

- 1) przedmiar robót – 1 egzemplarz,
- 2) kosztorys inwestorski - 1 egzemplarz,
- 3) projekt architektoniczno-budowlany - 2 egzemplarze,
- 4) specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych (STWiORB) - 2 egzemplarze,
- 5) program prac porządkowych cmentarz – 2 egzemplarze,
- 6) prawomocne pozwolenia na roboty budowlane - 1 egzemplarz,

4. Wykonawca prześle Zamawiającemu dokumentację również w wersji elektronicznej w plikach PDF (odrębnie dla każdego zadania). Dokumentacja projektowa będzie stanowić opis przedmiotu zamówienia, dlatego też należy ją sporządzić zgodnie z art. 99 – 103 ustawy Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U z 2024 r., poz. 1320).

5. Przedmiot umowy obejmuje ponadto:

- 1) niezwłoczne udzielanie pisemnych wyjaśnień dotyczących wykonanej dokumentacji objętej przedmiotem umowy w trakcie przygotowywania i przeprowadzania procedury na wykonanie robót budowlanych na podstawie dokumentacji objętej przedmiotem umowy;
- 2) przeniesienie na Zamawiającego praw autorskich w zakresie dokumentacji projektowej;
- 3) jednokrotna aktualizacja kosztorysów inwestorskich,
- 4) Wykonawca dostarczy Zamawiającemu dokumentację objętą przedmiotem



umowy w stanie kompletnym, wykonaną zgodnie z umową oraz innymi powszechnie obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa, w tym wskazanymi w ust. 2, 4, a także zasadami współczesnej wiedzy technicznej i normami, z punktu widzenia celu, jakiemu ta dokumentacja ma służyć.

## § 2

### Termin realizacji

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy technicznej, obowiązującymi normami i normatywami oraz warunkami określonymi przez Zamawiającego w Zapytaniu ofertowym, **w terminie 80 dni kalendarzowych**, licząc od dnia podpisania umowy. Do okresu tego nie wlicza się przerw nie wynikających z winy Wykonawcy, a związanych z oczekiwaniem przez niego na niezbędne decyzje, uzgodnienia i opinie organów administracji publicznej.
2. Zamawiający dopuszcza możliwość przedłużenia terminu wykonania umowy w przypadku zaistnienia następujących szczególnych okoliczności uniemożliwiających wykonywanie zamówienia, takich jak:
  - 1) zmiany przepisów prawa lub ich braku oraz ewentualnych trudności w ich interpretacji przez organy administracji,
  - 2) uzasadnionych trudności w pozyskiwaniu materiałów wyjściowych do projektowania (uzgodnienia i decyzje),
  - 3) konieczności uwzględnienia w opracowaniu wniesionych uwag, opinii i wniosków organów administracji publicznych w terminach w nich określonych, dla których wykonywane jest opracowanie.
3. W przypadku przeszkód w rozpoczęciu realizacji umowy lub zaistnienia przerw w jej wykonaniu z przyczyn nie leżących po stronie Wykonawcy, termin wykonania prac ulega przesunięciu o okres wynikający z przerw lub opóźnień w rozpoczęciu prac.
4. Przeszkody lub przerwy, o których mowa w ust. 1, 2, 3 winny być udokumentowane przez Wykonawcę, pod rygorem odmowy zmiany terminu wykonania umowy.
5. Przedmiot umowy powinien być zaopatrzony w wykaz opracowań oraz pisemne oświadczenie Wykonawcy (osoby posiadającej stosowne uprawnienia budowlane), że jest ona wykonana zgodnie z umową i kompletna z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.
6. Wykaz opracowań oraz pisemne oświadczenie, o którym mowa wyżej, stanowi integralną część przedmiotu odbioru.
7. W przypadku stwierdzenia nienależytego wykonania przedmiotu umowy Wykonawca jest zobowiązany do nieodpłatnego usunięcia wad lub braków w terminie 14 dni od daty powiadomienia Wykonawcy o wadach lub brakach.

## § 3

### Wynagrodzenie

1. Wynagrodzenie za wykonanie całości przedmiotu umowy, strony ustalają w kwocie brutto: .....zł (**słownie: .....złotych**), zgodnie z przyjętą ofertą w tym podatek VAT 23% .....zł (słownie:.....złotych) cena netto .....zł (słownie: ..... złotych).
2. Cena za wykonanie przedmiotu umowy jest ceną ryczałtową.



3. Zamawiający dopuszcza wystawienie faktur częściowych o wartości 50% określonej odpowiednio w ust. 1 dla w przypadku potwierdzonego przedłożenia opracowanej dokumentacji dla danej kapliczki w organach administracji publicznej w celu pozyskanie prawomocnych decyzji, uzgodnień i opinii, określonych w § 1 ust. 2 pkt 5.

#### **§ 4**

##### **Warunki płatności**

1. Strony ustalają następujące zasady fakturowania i płatności:
  - 1) Płatność wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1, nastąpi w terminie 30 dni od daty, odpowiednio:
    - 1) doręczenia do siedziby Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury, zaakceptowanej przez Zamawiającego (zgodnie z art. 20 ust. 2 i 5 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 120 z późn. zm.) albo
    - 2) wysłania Zamawiającemu ustrukturyzowanej faktury elektronicznej za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania (PEF) na podstawie ustawy z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 1666 z późn. zm.),
2. Zamawiający stosuje mechanizm podzielonej płatności w rozumieniu ustawy o podatku od towarów i usług. Wykonawca oświadcza, że:
  - 4) rachunek bankowy podany w fakturze VAT należy do Wykonawcy;
  - 5) został dla niego utworzony wydzielony rachunek VAT dla celów prowadzonej działalności gospodarczej.
3. Faktura wystawiona bezpodstawnie, nieprawidłowo, bez wymaganych dokumentów, w tym bez protokołu końcowego odbioru robót zostanie zwrócona Wykonawcy, a termin płatności rozpoczyna swój bieg od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury wraz z wszystkimi wymaganymi dokumentami.
4. Podstawą wypłaty wynagrodzenia będzie protokół odbioru robót.
5. Wykonawca wystawia fakturę VAT na Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa Oddział Terenowy w Olsztynie, ul. Głowackiego 6, 10-448 Olsztyn, NIP:5272818355, REGON 367849538-00106
6. Zapłatę uważa się za dokonaną w dniu, w którym Zamawiający polecił swojemu bankowi dokonanie przelewu wynagrodzenia Wykonawcy na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze.

#### **§ 5**

##### **Odbiory**

1. Miejscem odbioru dokumentacji objętej przedmiotem umowy jest siedziba Zamawiającego.
2. Złożenie przez Wykonawcę dokumentacji objętej przedmiotem umowy w siedzibie Zamawiającego nie jest równoznaczne z dokonaniem przez Zamawiającego odbioru przedmiotu umowy.
3. Dokumentem potwierdzającym przyjęcie przez Zamawiającego opracowanej dokumentacji jest protokół przyjęcia dokumentacji podpisany przez obie strony umowy.
4. Po przekazaniu przez Wykonawcę dokumentacji projektowej Zamawiający przystępuje do weryfikacji merytorycznej i oceny zgodności dostarczonej



dokumentacji z warunkami umowy. Termin przeprowadzenia weryfikacji wynosi 14 dni. Należy go liczyć od następnego dnia po podpisaniu przez strony umowy protokołu przyjęcia.

5. W przypadku stwierdzenia braków lub wad dokumentacji, Zamawiający odmówi podpisania protokołu odbioru podając Wykonawcy pisemnie przyczyny odmowy. Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia braków i wad, poprawienia lub uzupełnienia w terminie do 14 dni od daty ich ujawnienia i pisemnego powiadomienia. W takim przypadku za termin wykonania dokumentacji strony przyjmują termin, przekazania Zamawiającemu poprawionej dokumentacji zgodnej z przedmiotem zamówienia.
6. Do odbioru poprawionej dokumentacji, stosuje się odpowiednio postanowienia od ust. 1 do ust. 5.
7. Jeżeli wady lub braki ujawnią się po podpisaniu protokołu odbioru, ust. 6 stosuje się odpowiednio.
8. Podpisanie protokołu odbioru bez zastrzeżeń, będzie stanowić podstawę do wystawienia przez Wykonawcę faktury.

## **§ 6**

### **Kary umowne**

1. Strony zastrzegają prawo naliczania kar umownych za nieterminowe i nienależyte wykonanie przedmiotu umowy.
2. Wykonawca płaci Zamawiającemu kary umowne za:
  - 1) opóźnienie w przekazaniu przedmiotu umowy w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto, wymienionego w § 3 za każdy dzień opóźnienia, liczonego od dnia następnego po dniu wyznaczonym na wykonanie umowy,
  - 2) za opóźnienie w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto wymienionego w § 3, za każdy dzień opóźnienia liczonego od następnego dnia po upływie terminu, o którym mowa w § 5 ust. 5.
  - 3) za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 20% wynagrodzenia umownego za tę część przedmiotu umowy od którego Wykonawca odstąpił.
3. Strony zastrzegają prawo do odszkodowania uzupełniającego, przenoszącego wysokość kar umownych, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
4. Kary umowne za opóźnienie w przekazaniu przedmiotu odbioru, Zamawiający potrąci z faktury, wystawionej przez Wykonawcę.

## **§ 7**

### **Odstąpienie od umowy**

1. Zamawiający może odstąpić od umowy w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy. Odstąpienie od umowy może nastąpić w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. W przypadku odstąpienia od umowy, o którym mowa w ust. 1, Wykonawca ma prawo żądać wynagrodzenia należnego za prace wykonane do dnia odstąpienia od umowy.
3. Poza okolicznościami, o których mowa w ust. 1, Zamawiający może odstąpić od umowy lub części umowy szczególności z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, gdy:



- 1) Wykonawca nie wykonał przedmiotu umowy w terminie 14 dni od upływu terminu określonego w § 2 ust. 1,
- 2) wobec Wykonawcy wszczęto postępowanie likwidacyjne lub egzekucyjne, które w ocenie Zamawiającego może uniemożliwić prawidłowe i terminowe wykonanie umowy.
4. W przypadku, o którym mowa w ust. 3, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy zgodnie z warunkami umowy pomniejszone o kary umowne zgodnie z zapisami § 6 Kary Umowne.
5. Odstąpienie od umowy może nastąpić w terminie 14 dni od dnia powzięcia wiadomości o okolicznościach, o których mowa w ust. 3. Zastrzeżenie umownego odstąpienia od niniejszej umowy nie wyłącza odstąpienia w trybie przewidzianym przez przepisy kodeksu cywilnego.
6. Zamawiający w razie odstąpienia od umowy z przyczyn, za które Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności, zobowiązany jest do dokonania odbioru prac przerwanych oraz zapłaty wynagrodzenia za prace, które zostały wykonane do dnia odstąpienia od umowy.
7. Odstąpienie od umowy wymaga formy pisemnej i powinno zawierać uzasadnienie.

## **§ 8**

### **Zmiany umowy**

1. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian w niniejszej umowie w niżej określonym zakresie:
  - 1) zmiany obowiązującej stawki VAT,
  - 2) wystąpienia siły wyższej uniemożliwiającej wykonanie przedmiotu Umowy zgodnie z jej postanowieniami;
  - 3) zmiany sposobu spełnienia świadczenia w przypadku gdy:
    - a) powstanie konieczność zrealizowania projektu przy zastosowaniu innych rozwiązań technicznych/technologicznych niż wskazane w ofercie, dokumentacji projektowej lub technicznej w sytuacji, gdyby zastosowanie przewidzianych rozwiązań groziło niewykonaniem lub wadliwym wykonaniem projektu;
    - b) zachodzi konieczność zrealizowania projektu przy zastosowaniu innych rozwiązań technicznych lub materiałowych ze względu na zmiany obowiązującego prawa.
2. Zmiany terminu realizacji przedmiotu umowy mogą nastąpić w przypadku:
  - 1) okoliczności nie będących następstwem działania czy zaniedbań wykonawcy, w szczególności takich jak: wstrzymanie realizacji umowy przez Zamawiającego, konieczność usunięcia błędów lub wprowadzenia zmian w dokumentacji projektowej,
  - 2) okoliczności będących następstwem działania czy zaniedbań działania organów administracji, w szczególności: przekroczenia określonych przez prawo terminów wydawania przez organy administracji decyzji, zezwoleń, itp.
  - 3) odmowa wydania wymaganych decyzji, zezwoleń, uzgodnień na skutek dodatkowych wymagań nałożonych przez te organy,
  - 4) gdy wystąpią opóźnienia w wydawaniu decyzji, zezwoleń, uzgodnień, itp., do wydania których właściwe organy są zobowiązane na mocy przepisów prawa, jeżeli opóźnienie przekroczy okres, przewidziany w przepisach prawa, w którym ww. decyzje powinny zostać wydane oraz nie są następstwem okoliczności, za które Wykonawca ponosi odpowiedzialność,



- 5) gdy wystąpią opóźnienia w dokonaniu określonych czynności lub ich zaniechanie przez właściwe organy administracji państwowej, które nie są następstwem okoliczności, za które Wykonawca ponosi odpowiedzialność,
  - 6) zaistnienia po zawarciu umowy przypadku „siły wyższej”, przez którą rozumieć się będzie zdarzenie zewnętrzne wobec łączącej Strony więzi prawnej o charakterze niezależnym od Stron, którego Strony nie mogły przewidzieć, i któremu nie mogły zapobiec przy zachowaniu należytej staranności i zaistnienia konieczności wydłużenia terminu zakończenia realizacji umowy na skutek zaistnienia „siły wyższej”. Za siłę wyższą, warunkującą zmianę umowy uważać się będzie w szczególności: powódź, pożar i inne klęski żywiołowe. O interpretacji zdarzenia „siły wyższej” i ewentualnym uznaniu przedłużenia terminu wykonania usługi z tego powodu, będzie decydował Zamawiający w trakcie realizacji robót, po złożeniu pisemnego wniosku Wykonawcy,
  - 7) działań osób trzecich uniemożliwiających wykonanie prac, które to działania nie są konsekwencją winy którejkolwiek ze stron.
  - 8) wystąpią inne przyczyny zewnętrzne niezależne od zamawiającego i wykonawcy skutkujące niemożliwością uzyskania stosownych decyzji, zezwoleń, uzgodnień itp.
3. W przypadku wystąpienia którejkolwiek z okoliczności wymienionych w ust. 2 termin wykonania umowy może ulec przedłużeniu odpowiednio o czas niezbędny do zakończenia wykonywania jej przedmiotu w sposób należyty, nie dłużej jednak niż o okres trwania tych okoliczności.
  4. Jeśli wykonywanie zamówienia ze względu na okoliczności wskazane w ust. 2 pkt. 6 będzie powodować poniesienie dodatkowych kosztów, wynagrodzenie z tytułu umowy może zostać zwiększone maksymalnie o wysokość tych kosztów. Wysokość wynagrodzenia za wykonanie zadania może ulec zmianie w przypadku zmiany stawki podatku VAT, o kwotę odpowiadającą różnicy w przypadającym do naliczenia podatku VAT.
  5. Wszystkie powyższe postanowienia stanowią katalog zmian, na które Zamawiający może wyrazić zgodę. Nie stanowią one jednocześnie zobowiązania do wyrażenia takiej zgody.
  6. Nie stanowi zmiany umowy zmiana danych związanych z obsługą administracyjno-organizacyjną Umowy (np. zmiana nr rachunku bankowego), zmiany danych teleadresowych, zmiany osób wskazanych do kontaktów między Stronami.
  7. Zmiana postanowień zawartej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności takiej zmiany.

## **§ 9**

### **Osoby upoważnione do kontaktu**

1. Wykonawca wyznacza ..... (tel.....) do kierowania pracami stanowiącymi przedmiot umowy.
2. Jako koordynatora Zamawiającego w zakresie wykonania obowiązków umownych wyznacza się Panią Annę Karnas (tel. 89 52 48 946), e-mail: anna.karnas@kowr.gov.pl.

## **§ 10**

### **Prawa autorskie**

1. Zamawiający nabywa prawa autorskie majątkowe do przedmiotu umowy oraz wszelkich innych utworów ewentualnie wytworzonych przez Wykonawcę w związku z lub przy okazji realizacji niniejszej umowy.



2. W chwili podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego przedmiotu umowy Wykonawca przenosi na rzecz Zamawiającego autorskie prawa majątkowe oraz prawo zezwalania na wykonywanie autorskich praw zależnych, do kompletnej dokumentacji inwentaryzacyjnej oraz programu objętego przedmiotem zamówienia w odniesieniu do wszystkich pól eksploatacji wymienionych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 o prawie autorskim i prawach pokrewnych, a w szczególności do:
  - 1) prawa do wykonania dokumentacji projektowej i robót budowlanych na podstawie przekazanej dokumentacji;
  - 2) wielokrotnego wykorzystywania do realizacji inwestycji na każdym etapie;
  - 3) utrwalania i zwielokrotniania dokumentacji każdą możliwą techniką, w szczególności poprzez drukowanie, wykonywanie odbitek, przy użyciu nośników magnetycznych, cyfrowych, technik komputerowych - na dowolnym rodzaju materiału i dowolnym nośniku, w nakładzie w dowolnej wielkości;
  - 4) wielokrotnego wykorzystania do opracowania i realizacji projektów budowlanych, wykonawczych z przedmiarami i kosztorysami inwestorskimi;
  - 5) udostępniania projektantom i wykonawcom robót budowlanych, w tym także wykonanych kopii;
  - 6) wprowadzenia do pamięci komputera;
  - 7) umieszczania na okolicznościowych okładkach płyt CD lub DVD;
  - 8) rozpowszechniania w sieci Internet i innych publikatorach;
  - 9) przetwarzania i modyfikowania treści dokumentacji projektowej w jakikolwiek sposób - samodzielnie lub w drodze zlecenia osobom trzecim;
  - 10) wprowadzania jakichkolwiek zmian;
  - 11) zlecania wykonywania zależnych praw autorskich innym podmiotom w tym udostępnienie dokumentacji osobom trzecim w celu sprawowania przez nie nadzoru nad wykonywaniem prac realizowanych na jej podstawie, gdyby nadzór autorski nie mógłby być prowadzony przez autora dokumentacji.
  - 12) publikowania części lub całości w celach marketingowo-promocyjnych;
  - 13) oraz na wszystkich innych znanych w chwili zawarcia umowy, w zakresie niezbędnym do realizacji zadań inwestycyjnych i prac remontowych.
3. Każdy egzemplarz przedmiotu umowy będzie zawierał na odwrocie oświadczenie osoby wskazanej na nim jako twórca, że przeniósł on na Wykonawcę na wyłączność i bezwarunkowo autorskie prawa majątkowe do utworu, na którym oświadczenie się znajduje, na wszystkich polach eksploatacji określonych powyżej.
4. Wykonawca przenosi na Zamawiającego własność nośników, na których znajdują się utwory.
5. Strony ustalają, że wynagrodzenie określone w niniejszej umowie obejmuje również wynagrodzenie na zbycie niniejszych praw na wszystkich w/w polach eksploatacji.
6. Wykonawca oświadcza, że realizując przedmiot umowy nie narusza praw autorskich, a w przypadku stwierdzenia ich naruszenia, poniesie z tego tytułu wszystkie konsekwencje prawne i finansowe.

## **§ 11**

1. Wszystkie sprawy sporne wynikające z umowy, dla których strony nie znajdują polubownego rozwiązania, będą rozstrzygane zgodnie z przepisami prawa przez właściwy sąd powszechny w Olsztynie.



2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego, aktów wykonawczych, przywołanych w niniejszej umowie.

## **§ 12**

1. Wykonawca i osoby realizujące przedmiot umowy w jego imieniu zobowiązani są zapewnić poufność informacji, które uzyskają od Zamawiającego w związku z realizacją Umowy i nie ujawniać tych informacji bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
2. Wykonawca i osoby realizujące przedmiot umowy w jego imieniu zobowiązani są wykorzystywać informacje, o których mowa w ust. 1 wyłącznie w celu należytego wykonania Przedmiotu Umowy.
3. Obowiązek zachowania w tajemnicy danych Zamawiającego dotyczy w szczególności informacji prawnie chronionych, które to informacje Wykonawca lub osoby go reprezentujące uzyskają w trakcie lub w związku z realizacją Przedmiotu Umowy, bez względu na sposób i formę ich utrwalenia lub przekazania, o ile informacje takie nie są powszechnie znane bądź obowiązek ich ujawnienia nie wynika z obowiązujących przepisów, orzeczeń sądów lub decyzji odpowiednich władz.
4. Powyższe zobowiązanie nie dotyczy informacji, które zostały podane do publicznej wiadomości w sposób niestanowiący naruszenia niniejszej Umowy lub są znane Stronie z innych źródeł.
5. Obowiązkiem zachowania poufności nie jest objęty fakt zawarcia Umowy ani jej treść w zakresie określonym obowiązującymi przepisami prawa.
6. Powyższe postanowienia niniejszego paragrafu nie wyłączają postanowień przepisów szczególnych powszechnie obowiązującego prawa, nakładających obowiązek ujawnienia informacji we wskazanym tymi przepisami zakresie.
7. Każda ze Stron ponosi samodzielną odpowiedzialność za podjęte w tym względzie działania lub za ich zaniechanie.
8. Zobowiązanie do zachowania poufności jest nieograniczone w czasie i obowiązuje także po ustaniu obowiązywania Umowy.
9. Strony zgodnie oświadczają, że wszelkie dane osobowe pozyskane przez Strony w związku z realizacją niniejszej Umowy będą przetwarzane w taki sposób i w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne do jej realizacji, z zachowaniem zasad określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) – (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r. str. 1), zwanego dalej jako „RODO”.
10. Wykonawca oświadcza, że spełnił obowiązki informacyjne wynikające z art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu realizacji przedmiotu niniejszej Umowy.
11. Wykonawca ma obowiązek niezwłocznego pisemnego poinformowania o powstaniu powiązań z osobą fizyczną lub innym podmiotem, względem których mają zastosowanie środki sankcyjne, o których mowa w art. 1 pkt. 1 i 2 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego.
12. Zamawiający rozwiązuje umowę przez jednostronne oświadczenie woli, ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku jeśli na Wykonawcę nałożono środki



ograniczające (sankcje) w związku z wojną na Ukrainie, a także jeśli ujawniono powiązania Wykonawcy z osobą fizyczną lub innym podmiotem, względem których mają zastosowanie środki ograniczające (sankcje).

13. Wykonawca będący osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą oświadcza, że Zamawiający, spełnił wobec niego obowiązek informacyjny wynikający z art. 13 RODO i zapoznał się z treścią klauzuli informacyjnej stanowiącej **Załącznik nr 1** do niniejszej Umowy.

14. Wykonawca zobowiązuje się do spełnienia w imieniu Zamawiającego obowiązku informacyjnego wynikającego z art. 14 RODO i przekazania osobom upoważnionym do zawarcia umowy i reprezentowania Wykonawcy lub innych osób uczestniczących w jej realizacji, które zostaną udostępnione Zamawiającemu informacji zawartych w **Załączniku nr 2** do Umowy.

### § 13

Umowa niniejsza sporządzona została w dwóch egzemplarzach, z czego otrzymują: 1 egz. Wykonawca i 1 egz. Zamawiający.

#### Załączniki:

1. Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Zamawiającego danych osobowych Wykonawcy będącego osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą.
2. Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa danych osobowych pozyskanych od Wykonawcy umowy.
3. Załącznik nr 3 – Oświadczenie Wykonawcy.
4. Załącznik nr 4 – Oświadczenie Wykonawcy.

Wykonawca :

Zamawiający :

KIEROWNIK  
Wydziału Gospodarowania Zasobem

Patrycja Rozumowicz

Z-ca KIEROWNIKA  
Wydziału Gospodarowania Zasobem

Dariusz Dunajski

SPECJALISTA

Anna Karnas

KIEROWNIK  
Wydziału Finansowo-Księgowego  
i Windykacji

Marcin Bąk

Paweł Sobczak

RADCY PRAWNY  
01-1417



## **Klauzula informacyjna dotycząc przetwarzania przez zamawiającego danych osobowych Wykonawcy będącego osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą**

W związku z pozyskaniem Pani/Pana danych osobowych informujemy, że:

### **1. Administrator danych osobowych**

Administratorem czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: kontakt@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

### **2. Inspektor Ochrony Danych Osobowych**

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: iodo@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

### **3. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych**

Jako administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane osobowe w celu zawarcia i rozliczenia powyższej umowy. Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych jest niezbędne do realizacji i rozliczenia ww. umowy, której Pani/Pan jest stroną, oraz realizacji wszystkich innych określonych w przepisach prawa obowiązków, w tym obowiązków jako płatnika danin publicznych a także obowiązku archiwizacji dokumentacji zgodnie z ustawą o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz.U. z 2019 r. poz. 553 z późn. zm.), co stanowi o zgodnym z prawem przetwarzaniu Pani/Pana danych osobowych w oparciu o przesłanki legalności przetwarzania, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. b i c Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. UE. L. 119 z 04.05. 2016 r. str. 1) dalej jako RODO.

### **4. Okres przetwarzania danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres przewidziany przepisami prawa w tym zakresie, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych KOWR w zakresie archiwizacji dokumentów oraz okres przedawnienia roszczeń przysługujących KOWR i w stosunku do niego. Zgodnie z obowiązującymi uregulowaniami KOWR zobowiązany jest przechowywać Pani/Pana dane osobowe zawarte w umowie przez okres 10 lat licząc od dnia 1 stycznia następnego roku po ostatecznym rozliczeniu umowy.

### **5. Odbiorcy danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa. Do Pani/Pana danych osobowych mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu (podmioty przetwarzające), np. podmioty świadczące pomoc prawną, usługi informatyczne, usługi niszczenia i archiwizacji dokumentów, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.

### **6. Prawa osób, których dane dotyczą:**

Zgodnie z RODO przysługuje Pani/Panu:

- a) prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz otrzymania ich kopii;
- b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- c) ograniczenia przetwarzania danych osobowych.

Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregośkolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazany w pkt 2 lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany powyżej. Posiada Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych

Zgodnie z RODO nie przysługuje Pani/Panu:

- a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO.

### **7. Informacja o wymogu/dobrowolności podania danych osobowych**

Podanie przez Panią/Pana danych jest niezbędne do zawarcia i rozliczenia umowy, której jest Pani/Pan stroną.

### **8. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji**

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe KOWR nie będzie podejmował wobec Pani/Pana zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania.

KOWR nie przewiduje przekazywania Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego (tj. państwa, które nie należy do Europejskiego Obszaru Gospodarczego obejmującego Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię) ani do organizacji międzynarodowych.



**Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa danych osobowych pozyskanych od Wykonawcy umowy na opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej na wykonanie prac remontowych w budynkach mieszkalnych w m-ści Cichy 4, gm. Świętajno oraz Wólka 4/5, gm. Banie Mazurskie na terenie SZ Olecko w związku z jej zawarciem i realizacją, dotycząca osób reprezentujących Wykonawcę oraz osób wskazanych przez Wykonawcę do realizacji przedmiotu Umowy lub innych osób uczestniczących w jej realizacji, których dane osobowe zostaną udostępnione Krajowemu Ośrodkowi Wsparcia Rolnictwa.**

Zgodnie z art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, w związku z pozyskaniem Pani/Pana danych osobowych uprzejmie informujemy, że:

#### **1. Administrator danych osobowych**

Administratorem czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: kontakt@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

#### **2. Inspektor Ochrony Danych Osobowych**

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: iodo@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

#### **3. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych**

Jako administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane osobowe w celach związanych z zawarciem, realizacją i rozliczeniem Umowy, która została zawarta w celu realizacji powierzonych Administratorowi zadań wynikających z przepisów prawa realizowanych w interesie publicznym. Pani/Pana dane przetwarzane będą także w celu realizacji obowiązków archiwizacji dokumentacji wynikających z przepisów prawa.

#### **4. Kategorie danych**

Jako administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane w zakresie kategorii danych: imię, nazwisko, stanowisko, nr telefonu, adres email.

#### **5. Źródło danych**

Pani/Pana dane administrator pozyskał od .....(nazwa Wykonawcy), w związku z zawarciem i realizacją przedmiotu Umowy.

#### **6. Okres przetwarzania danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres obowiązywania zawartej Umowy oraz po zakończeniu jej obowiązywania tej Umowy przez okres przewidziany przepisami prawa w tym zakresie, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych Administratora w zakresie archiwizacji dokumentów, a także przez okres przedawnienia roszczeń przysługujących Administratorowi i w stosunku do niego.

#### **7. Odbiorcy danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa.

Do Pani/Pana danych osobowych mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu (podmioty przetwarzające), np. podmioty świadczące usługi informatyczne, usługi niszczenia i archiwizacji dokumentów, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.

#### **8. Prawa osób, których dane dotyczą:**

Zgodnie z RODO przysługuje Pani/Panu:

- 1) prawo dostępu do swoich danych osobowych i otrzymania ich kopii;
- 2) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- 3) prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej;
- 4) prawo do ograniczenia przetwarzania danych, przy czym przepisy odrębne mogą wyłączyć możliwość skorzystania z tego praw,

Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregośkolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazany w pkt 2 lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany powyżej. Posiada Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

#### **9. Informacja o wymogu/dobrowolności podania danych osobowych**

Podanie przez Panią/Pana danych ma charakter dobrowolny ale jest niezbędne do zawarcia, realizacji i rozliczenia Umowy.

#### **10. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji**

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe administrator nie będzie podejmował wobec Pani/Pana zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania. KOWR nie przewiduje przekazywania Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego (tj. państwa, które nie należy do Europejskiego Obszaru Gospodarczego obejmującego Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię) ani do organizacji międzynarodowych.



Dane podmiotu:

.....  
 .....  
 .....  
 (nazwa, adres siedziby, NIP, REGON)

## Oświadczenie

Ja niżej podpisana/y, upoważniona/y do reprezentowania:

.....  
 .....  
 (nazwa podmiotu)

oświadczam jak poniżej:

- 1) nie występują wobec podmiotu okoliczności, o których mowa w:
  - a) art. 2 ust. 1-3 rozporządzenia Rady (WE) nr 765/2006 z dnia 18 maja 2006 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy,
  - b) art. 2 i 9 rozporządzenia Rady (UE) nr 269/2014 z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających,
  - c) art. 5aa ust. 1 rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie;
- 2) nie figuruje w wykazie osób i podmiotów, objętych sankcjami Unii Europejskiej, o których mowa w:
  - a) Załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 765/2006 z dnia 18 maja 2006 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy,
  - b) Załączniku I do rozporządzenia Rady (UE) nr 269/2014 z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających,
  - c) Załączniku XIX Część A. do rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie;
- 3) nie został wpisany, na podstawie art. 2 i 3 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, na listę osób i podmiotów, objętych sankcjami, publikowaną w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej ministra właściwego do spraw wewnętrznych pod adresem: <https://www.gov.pl/web/mswia/lista-osob-i-podmiotow-objetych-sankcjami>, na podstawie decyzji o zastosowaniu środka ograniczającego, polegającego na zakazie udostępniania podmiotowi wpisanemu na listę lub na jego rzecz – bezpośrednio lub pośrednio – jakichkolwiek środków finansowych lub zasobów gospodarczych;
- 4) nie posiada beneficjenta rzeczywistego, którym jest osoba umieszczona w ww. wykazach osób i podmiotów, objętych sankcjami Unii Europejskiej i wpisana na ww. listę osób i podmiotów, objętych sankcjami, publikowaną w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej ministra właściwego do spraw wewnętrznych, ani nie podlega jednostce dominującej, która jest takim podmiotem.

Zapoznałam/em się z treścią informacji dotyczącej przetwarzania przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa moich danych osobowych w celach związanych z realizacją obowiązku weryfikacji przestrzegania sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie.

.....  
 (imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do składania oświadczeń)



***Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa danych osobowych w związku z realizacją obowiązku weryfikacji przestrzegania sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie***

**1. Administrator danych osobowych**

Administratorem czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: kontakt@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

**2. Inspektor Ochrony Danych Osobowych**

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: [iodo@kowr.gov.pl](mailto:iodo@kowr.gov.pl) lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

**3. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych**

Jako administrator przetwarzamy Pani/Pana dane osobowe w celach związanych z realizacją obowiązku weryfikacji przestrzegania sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie w sprawach prowadzonych przez KOWR.

Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych jest niezbędne realizacji wszystkich określonych w przepisach prawa obowiązków, w tym obowiązku weryfikacji przestrzegania sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie, a także obowiązku ewidencji i archiwizacji dokumentacji zgodnie z ustawą z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz.U. z 2020 r. poz. 164, z późn.zm.), co stanowi o zgodnym z prawem przetwarzaniu Pani/Pana danych osobowych

w oparciu o przesłanki legalności przetwarzania, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. UE. L. 119 z 04.05.2016 r., str. 1), dalej jako RODO.

**4. Okres przetwarzania danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres przewidziany przepisami prawa w tym zakresie, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych KOWR w zakresie archiwizacji dokumentów, który może zostać przedłużony o okres przedawnienia roszczeń przysługujących KOWR i w stosunku do niego

**5. Odbiorcy danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa.

Do Pani/Pana danych osobowych mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu (podmioty przetwarzające), np. podmioty świadczące usługi informatyczne, usługi niszczenia i archiwizacji dokumentów, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.

**6. Prawa osób, których dane dotyczą**

Zgodnie z RODO przysługuje Pani/Panu:

- 1) prawo dostępu do swoich danych osobowych i otrzymania ich kopii;
- 2) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- 3) prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej;
- 4) prawo do ograniczenia przetwarzania danych, przy czym przepisy odrębne mogą wyłączyć możliwość skorzystania z tego prawa.

Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregośkolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazany w pkt 2 lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany powyżej.

Posiada Pani/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

**7. Informacja o wymogu/dobrowolności podania danych osobowych**

Podanie przez Panią/Pana danych jest niezbędne do realizacji określonych w przepisach prawa obowiązków, w tym obowiązku weryfikacji przestrzegania sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie.

**8. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji i przekazywanie danych do państw trzecich**

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe administrator nie będzie podejmował wobec Pani/Pana zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania.

KOWR nie przewiduje przekazywania Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego (tj. państwa, które nie należy do Europejskiego Obszaru Gospodarczego obejmującego Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię) ani do organizacji międzynarodowych.



Dane podmiotu:

.....  
 .....  
 .....

(nazwa, adres siedziby, NIP, REGON)

## Oświadczenie

Oświadczam, że:

.....  
 (podmiot)

reprezentowany przez:

.....  
 (imię i nazwisko)

nie jest **powiązany** z osobą fizyczną lub innym podmiotem, względem których mają zastosowanie środki sankcyjne, o których mowa w art. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego w zw. z art. 2 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 765/2006 z dnia 18 maja 2006 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy oraz w zw. z art. 2 ust. 2 rozporządzenia Rady (UE) nr 269/2014

z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających.

Przez powiązania należy rozumieć:

- 1) uczestniczenie w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- 2) posiadanie ponad 50 % udziałów lub akcji w kapitale innego podmiotu prawnego,
- 3) pełnienie funkcji lub możliwość wyznaczania członka organu nadzorczego, kontrolnego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- 4) pozostawanie w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli,
- 5) posiadanie prawa do korzystania z całości albo części aktywów osoby prawnej lub podmiotu prawnego,
- 6) zarządzanie działalnością prowadzoną przez osobę prawną lub inny podmiot prawny,
- 7) ponoszenie solidarnej odpowiedzialności za zobowiązania finansowe osoby prawnej lub innego podmiotu prawnego lub ich poręczenie.

Zobowiązuję się do niezwłocznego pisemnego poinformowania KOWR o powstaniu powiązań z osobą fizyczną lub innym podmiotem, względem których mają zastosowanie środki sankcyjne, o których mowa w art. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego.

Zapoznałam/em się z treścią informacji dotyczącej przetwarzania przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa moich danych osobowych w celach związanych z realizacją obowiązku weryfikacji przestrzegania sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie.

.....  
 (imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej  
 do składania oświadczeń)



***Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa danych osobowych w związku z realizacją obowiązku weryfikacji przestrzegania sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie***

**1. Administrator danych osobowych**

Administratorem czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: kontakt@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

**2. Inspektor Ochrony Danych Osobowych**

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: [iodo@kowr.gov.pl](mailto:iodo@kowr.gov.pl) lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

**3. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych**

Jako administrator przetwarzamy Pani/Pana dane osobowe w celach związanych z realizacją obowiązku weryfikacji przestrzegania sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie w sprawach prowadzonych przez KOWR.

Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych jest niezbędne realizacji wszystkich określonych w przepisach prawa obowiązków, w tym obowiązku weryfikacji przestrzegania sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie, a także obowiązku ewidencji i archiwizacji dokumentacji zgodnie z ustawą z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz.U. z 2020 r. poz. 164, z późn.zm.), co stanowi o zgodnym z prawem przetwarzaniu Pani/Pana danych osobowych w oparciu o przesłanki legalności przetwarzania, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U.UE.L.119z 04.05.2016 r., str. 1), dalej jako RODO.

**4. Okres przetwarzania danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres przewidziany przepisami prawa w tym zakresie, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych KOWR w zakresie archiwizacji dokumentów, który może zostać przedłużony o okres przedawnienia roszczeń przysługujących KOWR i w stosunku do niego

**5. Odbiorcy danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa.

Do Pani/Pana danych osobowych mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu (podmioty przetwarzające), np. podmioty świadczące usługi informatyczne, usługi niszczenia i archiwizacji dokumentów, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.

**6. Prawa osób, których dane dotyczą**

Zgodnie z RODO przysługuje Pani/Panu:

- 1) prawo dostępu do swoich danych osobowych i otrzymania ich kopii;
- 2) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- 3) prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej;
- 4) prawo do ograniczenia przetwarzania danych, przy czym przepisy odrębne mogą wyłączyć możliwość skorzystania z tego prawa.

Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregośkolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazany w pkt 2 lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany powyżej.

Posiada Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

**7. Informacja o wymogu/dobrowolności podania danych osobowych**

Podanie przez Panią/Pana danych jest niezbędne do realizacji określonych w przepisach prawa obowiązków, w tym obowiązku weryfikacji przestrzegania sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie.

**8. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji i przekazywanie danych do państw trzecich**

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe administrator nie będzie podejmował wobec Pani/Pana zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania.

KOWR nie przewiduje przekazywania Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego (tj. państwa, które nie należy do Europejskiego Obszaru Gospodarczego obejmującego Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię) ani do organizacji międzynarodowych.